



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/833
7 October 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长的说明

秘书长谨向安全理事会成员转递后面所附1996年10月7日国际原子能机构(原子能机构)总干事给他的信。

附 件

1996年10月7日国际原子能机构总干事

给秘书长的信

1991年10月11日安全理事会第715(1991)号决议第8段请国际原子能机构总干事向安理会提出报告,说明原子能机构将来不断监测和核查伊拉克是否遵守第687(1991)号决议第12段的计划的执行情况。规定须在安全理事会提出要求时以及无论如何如何在第715(1991)号决议通过后至少每六个月提出这些报告。

1996年3月27日安全理事会第1051(1996)号决议第16段决定合并第699(1991)号、第715(1991)号和第1051(1996)号决议要求定期提出的进度报告,并请总干事自1996年4月11日起每六个月向安理会提交一份这种综合报告。

因此,谨请向安全理事会主席转递所附第一份按照第1051(1996)号决议第16段规定提出的这种半年期综合报告。总干事随时可以与你或安理会进行协商。

总干事

汉斯·布利克斯(签名)

附 录

国际原子能机构总干事

按照第1051(1996)号决议第16段提出的

第二次综合报告

一、导言

1. 1996年3月27日,安全理事会第1051号决议第16段决定合并第699(1991)号决议和第1051(1996)号决议要求定期提出的进度报告,并请总干事自1996年4月11日起每六个月向安理会提交一份这种综合报告。¹

2. 总干事谨此递交第二份按照第1051(1996)号决议第16段规定提出的这种综合报告。

二、视察活动

A. 原子能机构第30视察团

3. 如上份报告(S/1996/261号文件)所述,在1995年9月第28视察团视察伊拉克期间曾要求伊拉克对其秘密核方案的充分、最后和彻底的申报作出大幅订正。根据这项要求,伊拉克于1996年3月1日以草稿的方式提供了六册文件,共约1 019页。原子能机构行动小组在会员国专家的协助下,作为一项高度优先任务,对订正后的充分、最后和彻底的申报草案作了评价。

4. 1996年5月初,完成了对伊拉克充分、最后和彻底的申报草案内容的首次详细分析。该文件的内容可被接受作为与伊拉克方面展开谈判以便达成最后令人满意的案文的基础。

¹ 原子能机构总干事的第一份综合报告已于1996年4月11日作为S/1996/261号文件散发。

5. 组成“特别”特派团(原子能机构第30视察团)的目的在于澄清充分、最后和彻底申报草案中含糊不清、前后不符和自相矛盾之处,并在原子能机构认为需要作出判断的一些领域提出的进一步资料。原子能机构第30视察团的第一阶段工作于1996年5月13日至19日进行,第二阶段工作于1996年6月17日至7月8日进行。根据与伊拉克代表进行一系列会议达成的结果,伊拉克决定编制充分、最后和彻底申报的第二份草稿,除与紧急情况管理信息系统技术有关的内容之外,这份草稿于1996年6月21日提交原子能机构。1996年7月和8月两整月核监测小组和伊拉克当局不断就第二份草稿的内容进行会议和讨论。1996年9月7日,在巴格达的核监测小组收到伊拉克方面声称是其充分、最后和彻底申报的最后案文的电子文本。

6. 在维也纳的原子能机构总部收到充分、最后和彻底的申报的最后案文的电子文本之后(1996年9月17日),行动小组立即制作了足够数量的印本,以便让曾经审查以前各份充分、最后和彻底的申报的草稿的专家小组评价这份文件的全面性和正确性。目前,这份文件连同关于采购和设备的现状的附件已增加到大约1 400页,其评价工作需要数月才能完成。

B. 不断监测和核查

7. 在本报告所述期间(1996年4月1日至1996年10月1日),在巴格达的原子能机构核监测小组共进行了171次监测视察,其中20次是视察以前未曾视察过的场址。这使不断监测和核查的视察活动总数从1994年8月开始进行不断监测和核查以来超过600余次。多数视察都是在没有预先通知的情况下进行的,其中有些视察则在与特别委员会其他监测小组的合作下进行。未测得拥有任何受禁设备、材料或活动的迹象。

8. 从1995年7月以来,并在不断监测和核查活动的范畴内,原子能机构和特别委员会开始进行一项联合方案,共同视察原子能机构/特别委员会认为有能力适合进行一些大规模毁灭性武器工作的伊拉克场址,尽管目前还没有进行这种工作的证据

或迹象。定期对“有能力的”场址进行原子能机构-特别委员会多学科联合视察有助于切实执行不断监测和核查计划,以便侦察伊拉克妄图从事任何安全理事会决议规定禁止的活动。至今,在原子能机构协调下,原子能机构-特别委员会联合小组已进行了8次这种视察。1996年7月7日,对“有能力的”场址进行的第5次多学科视察在设法直接进入场址时遇到一些困难。受到视察的设施是一个设于陆军营地内的工厂建筑物。原子能机构/特别委员会联合小组到达进门口时,被告知该设施是特别卫队的设施,因而属于敏感场址。当时,就引用了特别委员会“视察敏感场址的方式”。视察小组在大门口等候约两小时,等待伊拉克高级官员从巴格达到达,然后才获准进入,并允许开始视察。未测得任何受禁设备、材料或活动的迹象。

9. 核监测小组继续约谈伊拉克前核武器方案的主要人员。通过这些约谈,原子能机构能澄清前核武器方案的一些要点,并核实这些关键人员的目前工作。

10. 1996年4月20日至27日对伊拉克的主要水体进行了第7次定期放射检验。从50余个在1992年11月完成的初次检验中已经确立基线数据的地点中,收集了任意选取的15个场址的水质、沉积物和动植物的样品。

C. 采购事项

11. 前次报告谈到在约旦安曼发现伊拉克曾于1990年年中着手采购一台CNC卷丝机,用于生产浓缩铀气体离心机的碳纤圆筒(S/1996/261号文件)。

12. 在约旦政府协助下,进一步澄清了以伊拉克铀浓缩离心机项目名义在西方国家采购的材料和设备的种类和数量。一家设在新加坡的私营公司随后改变运货路线,把每批货物运往约旦安曼的另一家私营公司,然后计划把货物最终运往伊拉克。

13. 这项从新加坡经约旦转运货物的计划显然是在安全理事会1990年8月6日第661号决议对伊拉克实施经济制裁之后立即实施的。伊拉克方面就此行动向原子能机构提供了详细资料,并具体证明伊拉克通过这一安排在1991年3月以前只收到两批货物(震荡测量和监测设备)。伊拉克政府表示,1991年继续从新加坡向安曼运送物

资,其中一项设备为上文提到的卷丝机。伊拉克当局还表示,他们指示约旦公司将这些物资储存在安曼。伊拉克向原子能机构提供的资料包括物资数量、物资种类、以及交易的费用细节。伊拉克当局还表示,以他们所知,这些物资在1994年底和1995年初仍然存放在安曼。大约就在那段时期,他们指示该约旦公司出售或拆毁这些材料和设备。

14. 伊拉克提供的这些资料也提供给了约旦当局,以致于1996年9月1日没收了大量的各种设备和材料。这些设备和材料都与气体离心机制造和离心级联技术有关,装在原装的货运箱储藏在安曼的一家仓库内。查获的货运物资清单和采购文件证实了货物的来源地,以及经新加坡和约旦的转运安排。

15. 原子能机构的一组专家在九月初前往约旦,详细盘点了约旦当局扣押的所有材料和设备。目前正采取后续行动,在有关政府的协助下核查调查的全部情况。

D. 利用密藏文件

16. 在本报告所述期间,对已故Hussein Kamel Hassan Al Majid中将赴约旦之后伊拉克方面交出的文件的分析已有进展。文件中包括约5万份35毫米微缩扫描卡,和大约9公里长的缩微胶卷(35毫米和16毫米),其中大约有60万张底片。

17. 会员国提供了各种学科的专家,在这些专家的协助下,1996年8月完成了对5万张扫描卡的分析。原子能机构行动小组的初期审查结果表明,扫描卡的内容包括技术图表、绘图、以及表格等,只在扫描卡上有文字说明。分析这些材料之后得出以下结论:

- 扫描卡的内容似乎已无法再增多至今对伊拉克过去的秘密方案已有的了解。
- 扫描卡中发现的大量专业水准的图表与伊拉克的说法不相符合。伊拉克曾表示该方案既没有全套的所有武器组成部分的图表,也没有综合武器及其导弹发射系统装配的绘图。

- 发现有少量绘图涉及武器部件，但都不涉及武器装配、核炸药(块)或聚爆部件。

18. 在审查扫描卡的同时，原子能机构行动小组还审查了一套49卷缩微胶卷，其中包括大约75 000张底片。多数胶卷(16毫米或35毫米)已于1996年2月和7月提交给核监测小组。经过分析的胶卷大约占行动小组查获的缩微胶卷文件总数的10%。

19. 审查这些胶卷文件之后，行动小组并没有更多地了解伊拉克过去进行的秘密核方案。其中的一些发现可概括如下：

- 缩微胶卷中的英文文件涉及普通建筑工程项目的日常业务交易。大多数阿拉伯文文件也同样是这些内容；
- 有关采购的文件可能有助于补充海湾战争之前伊拉克供应商的名单，不过大部分只涉及非敏感领域；
- 这些缩微胶卷文件的特点是英文和阿拉伯文文件相互交错，没有明显的顺序安排，35毫米的胶卷没有底片编号(因此很难查找具体文件)，有关具体项目的文件和制图同完全无关的其他项目的文件和制图交织混杂，而且文件和绘图的拍照不分顺序。这些缩微胶卷的情况与伊拉克方面的说法并无不符，即伊拉克方面曾表示战时在Al Hayrat大楼(PC-3设在巴格达的一个办事处)的拍照工作毫无计划和杂乱无章的情况。
- 多数缩微胶卷要重新倒卷才能审查，这表明这些缩微胶卷在交给原子能机构之前至少看过一次。

E. 资料管理

20. 行动小组的电脑资料系统已得到加强，以便增加行动小组的分析能力，和协助在外地的监测和核查活动。这些增强的功能包括：

- 改进了用户接口；
- 增加了设备，便利检索场址平面图、楼房和设备的电脑图象；

- 增加了用于查找和检索伊拉克新提供的文件的系统；
- 增加了一个追踪行动小组在伊拉克境内实际行动路线的系统；
- 增加了一个关于规划和后续资料的软件包。

21. 信息数据库已经扩大,包括了所有伊拉克关于有关场址、活动、材料和设备的申报和资料。储存的数据资料总数相当于大约8万页的文件。所有这些信息都可以通过电脑化的找寻和检索功能查找。

F. 伊拉克根据监查计划提供的资料

22. 根据原子能机构的监查计划第22段和附件2的规定,伊拉克一年两次——一月和七月——提出关于从前与其秘密核方案有关的设施、装置和场址的目前使用情况的申报,以及关于在过去六个月内关于计划附件3和4所确定的材料、设施和放射性同位素的存量和地点的变动的申报。

23. 在1996年6月,核监测小组同意伊拉克核监测理事会(监测理事会)关于完成先前与监查计划有关的申报所需的一些改进和订正,以解释在已故的侯赛因·卡米尔中将于1995年8月前往约旦后收到的关于过去伊拉克核方案的新资料。

24. 行动小组对1996年7月的申报的审查显示其中已添加了许多商定的改进和订正,但是核监测小组仍须更加努力以求资料的正确和完全以及实现令人满意的报告编制标准。因此,在1996年9月它同监测理事会进行了详细讨论,说明还缺少什么。它获得保证,在1997年1月提出的报告中将及时处理目前仍然存在的缺点。

G. 设备、材料和设施的解禁、迁移和改变用途

25. 在本报告所述期间,监测理事会向原子能机构提出了关于设备和材料的解禁/迁移或改变被监测建筑物的使用的17项请求。所有请求都同特别委员会协商处理,其中11项得到批准。剩下的6项尚未批准。已批准解禁、迁移或改变用途的物品,仍须接受不断监测和核查,监测和核查的频繁程度依其重要性而定。

三、高级别技术会谈

26. 1996年6月7日阿迈尔·拉希德·乌巴伊迪将军在维也纳原子能机构总部同总干事会谈,讨论伊拉克政府关心的最新问题。他特别提及原子能机构要核查全面、最后和彻底的申报(涉及分析“较不重要的细节”)的正确性和全面性所采取的费时的程序。阿迈尔将军谈及对参与秘密核方案的从前关键工作人员的当前工作的监测。他还说,原子能机构认为伊拉克仍保留核方案的全部记录是“无稽之谈”。在回答这些评论时,总干事说,原子能机构秘书处针对重要的事项,并且尽其全力尽快得出结论。但是,必须了解,1995年8月的事件与泄漏存在“速成方案”都促成需要进行进一步调查。技术知识目前仍然存在伊拉克,即使设施和设备已被拆除销毁,因而不断监测仍是无可避免的。总干事说,作为监测进程的一部分,原子能机构必须核查从前参与核方案的人员的当前活动。

27. 从1996年6月24日到29日,原子能机构行动小组组长在巴格达同伊拉克副总理塔里克·阿齐兹、伊拉克石油部长阿迈尔·拉希德·乌巴伊迪将军及贾法尔·迪亚·贾法尔博士(从前负责PC-3的部长)分别举行会谈。审查了自从上个回合的高级别技术会谈(1995年8月)后取得的进展。讨论了与核查全面、最后和彻底的申报的正确性和完全性有关的问题,以及与监测当前人员的指派工作有关的问题,也获得保证,伊拉克政府打算尽一切可能便利行动小组的工作。

四、总结

28. 原子能机构继续在特别委员会的协助和充分协调下,通过核查监测小组驻地视察员,严格执行监测和核查伊拉克遵守安全理事会各项有关决议情况的计划。如先前提交给安理会的报告着重指出的,执行监查计划并不排除原子能机构行使其进一步调查伊拉克从前的核武器方案的任何方面的权利,特别是伊拉克目前仍可能隐瞒原子能机构的任何其他资料。伊拉克方面继续富有成效地同原子能机构合作。

在本报告报述期间,核监测小组对大约73个设施进行了171次视察,其中20个设施以前没有视察过。自从上次向安理会报告后,原子能机构没有在伊拉克境内发现那些决议禁止的活动或违禁设备或材料的存在。

29. 在伊拉克发现的特殊核材料(高浓缩铀或钚)已全部移走,伊拉克境内为生产特殊核材料及制造核武器所设立的工业基本设施也均已摧毁。然而,原子能机构意识到,伊拉克科学家和工程师拥有的技术和知识足够重新设立一个以发展核武器为目标的方案。因此仍需保持高度警觉。

30. 1996年9月7日,伊拉克提出它宣称是安全理事会第707(1991)号决议规定的“全面、最后和彻底的申报”的最后文本。原子能机构正在深入评价这份文件,目的是评估其是否正确和完全,并特别重视原子能机构认为伊拉克的成就可能少报的那些领域。目前预料,评价全面、最后和彻底的申报的工作需要几个月才能完成。

31. 目前在继续审查伊拉克过去核方案的原始文件,而在本报告所述期间,这些文件又有增添,因为对方认识到其声明是否正确和完全必须取决于原始项目文件。

32. 原子能机构在履行指派给它的任务方面,继续得到安理会的有力支持和会员国的援助,包括借调免费的专家,供给先进技术,及提供资料和技术咨询意见。

- - - - -